

Grado 4

Unidad 3 | Diario del escritor

Ficción contemporánea: mi calle, tu calle

Editable



FICCIÓN CONTEMPORÁNEA: MI CALLE, TU CALLE

DIARIO DEL ESCRITOR EDITABLE

ESTE LIBRO LE PERTENECE A:

.....

From THE HOUSE ON MANGO STREET.
© 1984 by Sandra Cisneros. Published
by Vintage Books, a division of Random
House, Inc., and in hardcover by Alfred
A. Knopf in 1994. By permission of
Susan Bergholz Literary Services,
New York, NY and Lamy, NM.
All rights reserved.

Notice and Disclaimer: The agency has developed these learning resources as a contingency option for school districts. These are optional resources intended to assist in the delivery of instructional materials in this time of public health crisis. Feedback will be gathered from educators and organizations across the state and will inform the continuous improvement of subsequent units and editions. School districts and charter schools retain the responsibility to educate their students and should consult with their legal counsel regarding compliance with applicable legal and constitutional requirements and prohibitions.

Given the timeline for development, errors are to be expected. If you find an error, please email us at **texashomelearning@tea.texas.gov**.

ISBN 978-1-68391-893-6

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License.

You are free:

to Share—to copy, distribute, and transmit the work

to Remix—to adapt the work

Under the following conditions:

Attribution—You must attribute any adaptations of the work in the following manner:

This work is based on original works of Amplify Education, Inc. (amplify.com) and the Core Knowledge Foundation (coreknowledge.org) made available under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. This does not in any way imply endorsement by those authors of this work.

Noncommercial—You may not use this work for commercial purposes.

Share Alike—If you alter, transform, or build upon this work, you may distribute the resulting work only under the same or similar license to this one.

With the understanding that:

For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work. The best way to do this is with a link to this web page:

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

© 2020 Amplify Education, Inc.
amplify.com

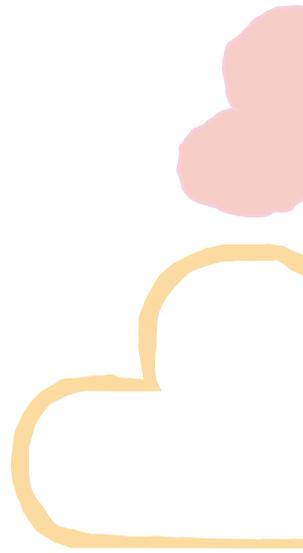
Trademarks and trade names are shown in this book strictly for illustrative and educational purposes and are the property of their respective owners. References herein should not be regarded as affecting the validity of said trademarks and trade names.

CONTENIDO

LECCIONES

Lección 1	2
Lección 2	10
Lección 3	20
Lección 4	30
Lección 5	36
Lección 6	46
Lección 7	48
Lección 8	56
Lección 9	62
Lección 10	68
Lección 11	78
Lección 12	84
Evaluación de la unidad	88
Pausa	96
Glosario	107
Espacio creativo	112

LECCIONES



1.2

Nombre: _____

Fecha: _____

 LECTURA

"LA CASA EN MANGO STREET"

Subraya las palabras o frases que describen la casa imaginada o el departamento de Loomis (el maestro o la maestra te asignará uno de estos pasajes).

Una vez que hayas subrayado las palabras o frases, léelas exactamente como están escritas, como citas, a tu compañero. Deben sentarse espalda con espalda.

Tu compañero debe dibujar exactamente lo que leíste y anotar su dibujo con las palabras o frases. Por ejemplo, si lees "pequeña" y "roja", tu compañero debe dibujar una casa pequeña y roja y escribir las palabras *pequeña* y *roja* entre comillas.

Si describes la casa imaginada, lees primero. Si describes el departamento de Loomis, lees después.

Al final del ejercicio, debes tener (a) las palabras sobre la casa imaginada subrayadas y el departamento de Loomis dibujado según la descripción de tu compañero o (b) las palabras sobre el departamento de Loomis subrayadas y la casa imaginada dibujada según la descripción de tu compañero.

Una vez que ambos hayan terminado, compartan sus dibujos entre sí y verifiquen si contienen todos los detalles o si falta alguno.

Nombre: _____

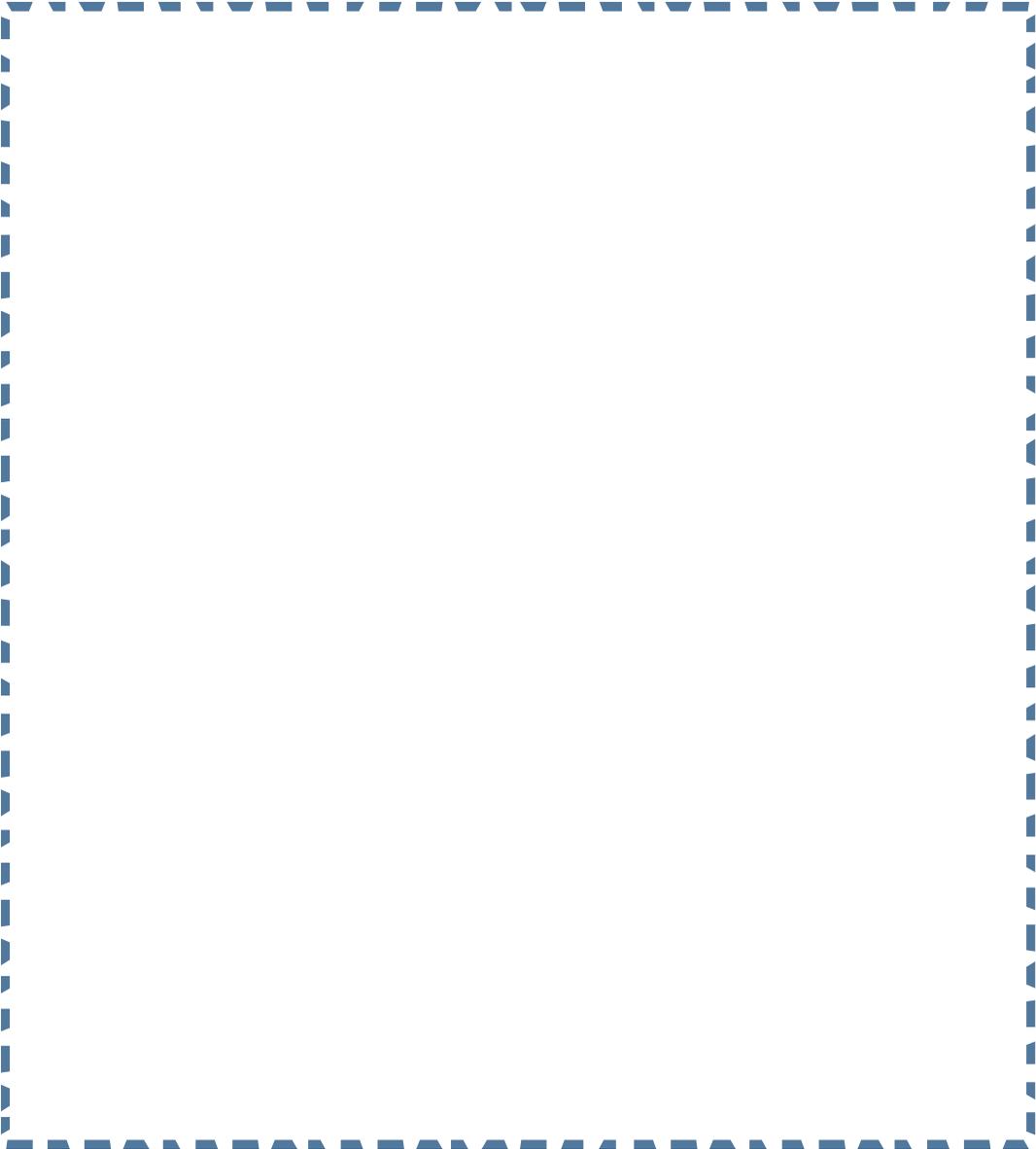
Fecha: _____

1.2

 **DIBUJO**

“LA CASA EN MANGO STREET”

Dibuja en el espacio provisto abajo o en una hoja de papel aparte.



¡No olvides usar comillas cuando anotas palabras o frases del texto!

1.3

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

“LA CASA EN MANGO STREET”

En el espacio provisto abajo, escribe tu descripción. Escribe por 10 minutos, tratando de ser tan preciso como sea posible.

Luego, revisa tu descripción y agrega un detalle más. Puedes agregar verbos o adjetivos para que la descripción sea más clara.

Nombre: _____

Fecha: _____

1.3

1.3

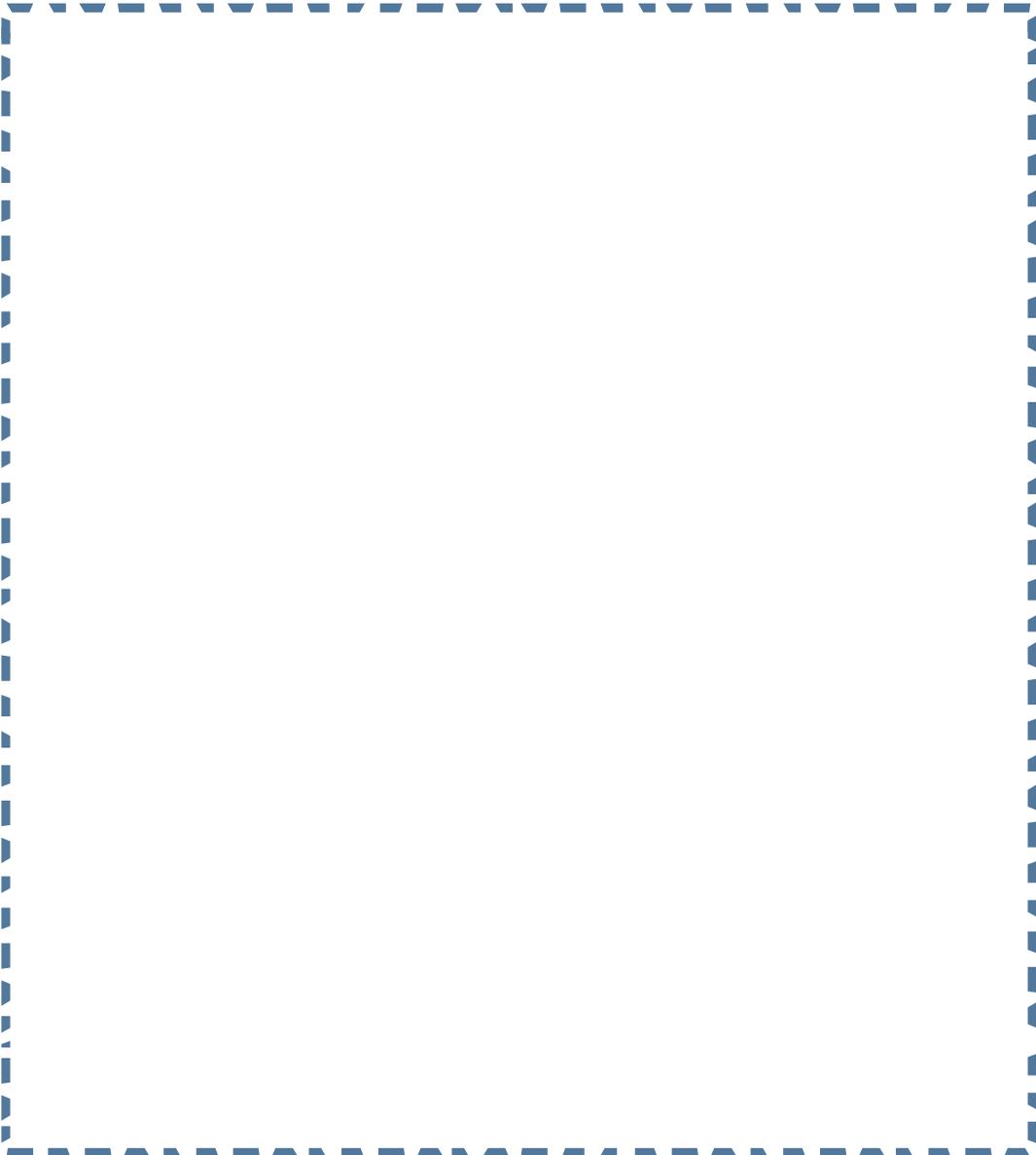
Nombre: _____

Fecha: _____

DIBUJO

“LA CASA EN MANGO STREET”

Lee la descripción de tu compañero, ¡y dibuja la casa que tu compañero describió! Dibuja en el espacio provisto abajo o en una hoja de papel aparte. Recuerda: dibuja solo lo que está escrito en la página. No olvides escribir anotaciones en tu dibujo.



VOCABULARIO ESENCIAL

Lección 1 | Diario del escritor editable

baño, s. cuarto destinado al aseo personal

departamento, s. vivienda pequeña que forma parte de un edificio

hacerse pedazos, loc. v. desmoronarse, romperse en trozos más pequeños

olmo, s. un tipo de árbol, generalmente grande

temporario, adj. que no durará mucho tiempo; no permanente

VOCABULARIO LITERARIO

anotación, s. nota que se agrega a un texto o un dibujo para explicarlo o comentarlo

capítulo, s. cada división principal de un libro

deducción, s. una conclusión o respuesta a la que se llega mediante evidencia

énfasis, s. acento o importancia mayor que se le da a algo escrito

escenario, s. el tiempo y el lugar de un relato

visualización, s. formarse una imagen mental

Nombre: _____

2.1

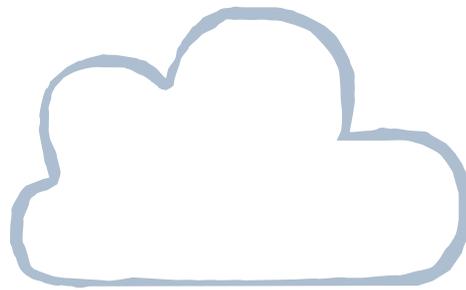
Fecha: _____

Luego, vuelve a tu descripción original y escribe notas para la revisión. Los objetivos son los siguientes:

gA Hacer que cualquier cosa confusa sea más clara.

gD Describir más claramente cualquier cosa que el compañero haya pasado por alto o haya dibujado de manera diferente a lo que habían pensado.

Puedes agregar oraciones al final, agregar adjetivos, o tachar palabras u oraciones y escribir otras nuevas.



NOTA PARA EL ESTUDIANTE

¿Sabías que puedes crear nuevas descripciones o continuar la revisión de estas al final del *Diario del escritor*? Allí hay espacio para explorar la escritura creativa.

2.2

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

"LA CASA EN MANGO STREET"

A continuación hay una serie de palabras que pueden ser adecuadas para describir los sentimientos de la narradora acerca de los diferentes lugares que se describieron en la lección anterior. Elige la palabra más adecuada. Completa los espacios en blanco con la palabra que elegiste y la evidencia del texto. ¡Recuerda usar comillas!

entusiasmada**avergonzada****orgullosa****feliz****insatisfecha****desilusionada****aburrida****triste**

CASA DE MANGO STREET

1. Completa los espacios en blanco para transmitir cómo se siente la narradora acerca de la casa de Mango Street.

Creo que la palabra más adecuada para describir los sentimientos de la narradora es:

porque el capítulo dice: _____

Nombre: _____

2.2

Fecha: _____

CASA IMAGINADA

2. Completa los espacios en blanco para transmitir cómo se siente la narradora acerca de la casa imaginada.

Creo que la palabra más adecuada para describir los sentimientos de la narradora es:

porque el capítulo dice: _____

DEPARTAMENTO DE LOOMIS

3. Completa los espacios en blanco para transmitir cómo se siente la narradora acerca del departamento de Loomis.

Creo que la palabra más adecuada para describir los sentimientos de la narradora es:

porque el capítulo dice: _____

¡DESAFÍO!

¿Qué adjetivos se te ocurren para describir los sentimientos de la narradora?

2.3

Nombre: _____

Fecha: _____



GRÁFICO

“LA CASA EN MANGO STREET”, “MI NOMBRE”

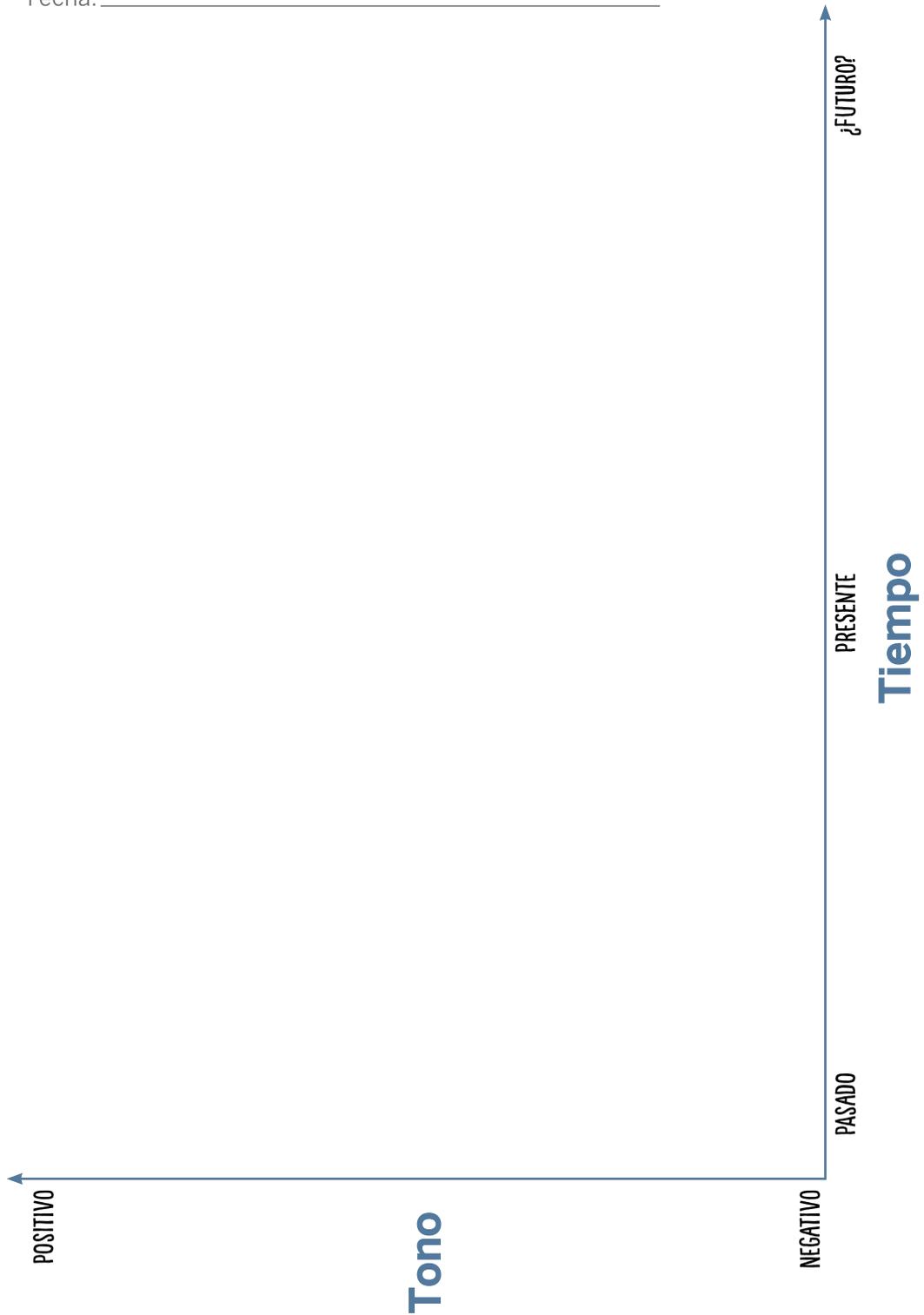
Completa la tabla junto con el maestro o la maestra. Para cada lugar de la lista, indica si la narradora vivió allí en el pasado, si vive allí en el presente o si le gustaría vivir allí en el futuro. Luego, coloca la palabra que seleccionaste en la actividad anterior para indicar el tono de la narradora. Finalmente, agrega una de las citas que elegiste en la actividad anterior. (Entonces, para el departamento de Loomis, puedes colocar “me hizo sentirme una nada”).

	Tiempo	Tono	Cita
Casa imaginada			
Casa de Mango Street			
Departamento de Loomis			

Nombre: _____

Fecha: _____

2.3



Nombre: _____

2.4

Fecha: _____

3. ¿Qué evidencia del texto apoya la respuesta a la pregunta anterior?

4. ¿Esperanza desea la misma vida que tuvo su bisabuela?

5. ¿Qué cita del texto apoya la respuesta a la pregunta anterior?

6. ¿Cómo le gustaría llamarse a Esperanza?

7. ¿Se sentiría feliz si se llamara Zezé la X?

2.5

Nombre: _____

Fecha: _____

GRÁFICO

“MI NOMBRE”

Nombre/Persona	Tiempo	Tono (de menos positivo a más positivo)	Cita para mostrar el tono
Bisabuela (Esperanza de antes)	Pasado		<i>“apoyan su tristeza en su codo”</i>
	Presente		(No se necesita colocar una cita aquí).
	¿Futuro?		

VOCABULARIO PARA MI NOMBRE

VOCABULARIO ESENCIAL

año chino del caballo, loc. s. los chinos tienen un ciclo de doce años en el que cada año lleva el nombre de un animal

aspiración, s. esperanza de lograr algo

bautizar, v. realizar una ceremonia cristiana a través de la cual se le da nombre a una persona

candelabro, s. lámpara que cuelga del techo

disco, s. lámina circular que almacena música y que se puede reproducir

elegante, adj. hermoso y probablemente caro

sollozo, s. llanto entrecortado

VOCABULARIO LITERARIO

personaje, s. las cualidades y la personalidad de alguien en un libro

tema, s. una idea central de un texto, que generalmente se repite

Nombre: _____

3.1

Fecha: _____

LECTURA

"LA CASA EN MANGO STREET"

1. ¿Quiénes son los personajes de esta escena?



Nombre: _____

3.1

Fecha: _____

2. Haz una línea vertical para marcar el diálogo (cuando algo se dice en voz alta) en los siguientes párrafos.

Una vez, cuando vivíamos en Loomis, pasó una monja de mi escuela y me vio jugando enfrente. La lavandería del piso bajo había sido cerrada con tablas arriba por un robo dos días antes, y el dueño había pintado en la madera SÍ, ESTÁ ABIERTO, para no perder clientela.

¿Dónde vives? preguntó.

Allí, dije señalando arriba, al tercer piso.

¿Vives allí?

Allí. Tuve que mirar a donde ella señalaba. El tercer piso, la pintura descarapelada, los barrotes que Papá clavó en las ventanas para que no nos cayéramos.

¿Vives allí? El modito en que lo dijo me hizo sentirme una nada. Allí. Yo vivo allí. Moví la cabeza asintiendo.

3. Ahora vuelve a esos párrafos y pon entre llaves todas las acciones de la escena, es decir, cualquier movimiento o actividad que realizan Esperanza o la monja.

3.2

Nombre: _____

Fecha: _____

 **ACTUACIÓN****“LA CASA EN MANGO STREET”**

En grupos de tres, uno de ustedes será el director y los otros dos asumirán los papeles de Esperanza y la monja.

La tarea del director es asegurarse de que la escena represente con exactitud lo que sucede y cómo hablan y sienten los diferentes personajes. El director debe concentrarse en el texto, escuchar a los actores y hacer críticas constructivas.

Los actores tienen que lograr que **el público** crea que ellos son Esperanza y la monja.

Lee y piensa acerca de las siguientes preguntas para prepararte para tu papel.

Si tienes el papel de la monja, piensa acerca de lo siguiente:

- ¿Cómo caminaría la monja?
- ¿En qué se diferenciaría la manera en que pregunta “¿Dónde vives?” antes de saber dónde vive Esperanza de la manera en que pregunta “¿Vives *allí*?” luego de saberlo?
- ¿Cómo sería la expresión de su rostro en las diferentes partes de la conversación?

Si tienes el papel de Esperanza, piensa acerca de lo siguiente:

- ¿Cómo estaría Esperanza mientras juega antes de que aparezca la monja?
- ¿Cómo cambiarían sus sentimientos mientras habla con la monja?
- ¿Cómo sería la expresión de su rostro en las diferentes partes de la conversación?

Nombre: _____

3.2

Fecha: _____

Si eres el director, piensa acerca de lo siguiente:

- ¿Los personajes están parados o sentados? ¿Hacia dónde miran? ¿Hacia dónde señalan?
- ¿Cómo enfatizan sus palabras?
- ¿De qué modo lo que un personaje dice puede cambiar lo que el otro personaje dice o siente?

Si eres parte del público piensa acerca de lo siguiente:

- ¿Cómo mostraron los actores las emociones de los personajes?
- ¿Siguieron el texto? ¿Miraron y señalaron hacia los lugares correctos?
- Mira las expresiones faciales de los actores. ¿Cómo cambiaron a lo largo de la escena?

**NOTA PARA EL ESTUDIANTE**

A veces, los actores pasan semanas ensayando solo una línea para asegurarse de que transmiten los sentimientos y las ideas de sus personajes a la perfección.

3.3

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

"LA CASA EN MANGO STREET"

Ahora escribirás un texto de opinión. Dar una opinión significa decir lo que uno piensa en respuesta a una pregunta y, luego, fundamentar la opinión con evidencia del texto.

La pregunta que responderás es:

¿Cómo cambió el tono de Esperanza durante la escena con la monja?

Puedes comenzar con la siguiente estructura de oración:

Creo que el tono de Esperanza cambió de _____ a _____ en esta escena.

Por ejemplo, podrías decir:

Creo que el tono de Esperanza en esta escena cambió de triste a alegre. Opino eso porque, en el tercer párrafo, ella dice "Estoy saltando y sonriendo" y uno solo hace eso cuando está alegre.

Al escribir tu opinión, piensa acerca de las siguientes preguntas:

1. ¿Hay pistas en el texto acerca de cómo se sentía Esperanza antes de que llegara la monja?
2. ¿Crees que Esperanza se sentía igual después de la primera pregunta de la monja ("¿Dónde vives?") y después de la segunda pregunta ("¿Vives allí?")?

Recuerda usar citas del texto y explicar lo que crees que significan esas citas.

Nombre: _____

3.3

Fecha: _____

3.4

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

"LA CASA EN MANGO STREET"

Ahora volverás a escribir la escena entre Esperanza y la monja, imaginando que Esperanza ahora se llama Zezé la X y que la monja puede verla como es realmente.

¿Cómo se comportaría Esperanza si se llamara Zezé la X y se mostrara tal cual es? ¿Qué diría? ¿Cómo respondería la monja?

Recuerda que los detalles son muy importantes cuando creas escenas. Piensa acerca de tu descripción de las Lecciones 1 y 2 y los comentarios que recibiste. Intenta poner en práctica los comentarios que recibiste en la descripción.

Siempre puedes volver al texto para buscar pistas sobre los personajes y lo que desearían que hubiera ocurrido.

Nombre: _____

3.4

Fecha: _____



NOTA PARA EL ESTUDIANTE

Mientras escribes, puedes pensar acerca de las siguientes preguntas:

- ¿Qué ropa llevaba Zezé la X?
- ¿Quién habló primero?
- ¿Qué dijo?
- ¿Cómo se sentía Zezé la X al final de la conversación?

VOCABULARIO LITERARIO

escena, s. el lugar donde ocurre un evento o una secuencia de acción en una película, una obra o un libro

percepción, s. el modo en que se ve algo; las personas pueden tener diferentes percepciones del mismo evento

4.1

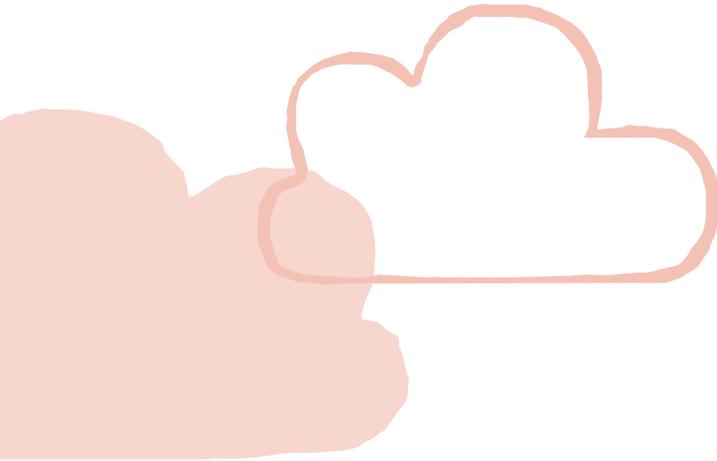
Nombre: _____

Fecha: _____

LECTURA

“BIEN ÁGUILA”

Vuelve a leer “Bien águila” y, a continuación, copia todas las partes del diálogo colocando un guión de diálogo delante de cada parte.



NOTA PARA EL ESTUDIANTE

El diálogo consiste en las palabras que alguien dice en voz alta a otra persona.



NOTA PARA EL ESTUDIANTE

Comadres significa “amigas mujeres”.

Nombre: _____

Fecha: _____

4.2

 **ACTUACIÓN****“BIEN ÁGUILA”**

Hoy trabajarás con un compañero. Uno de ustedes será el actor que hará el papel de la madre de Esperanza y el otro será el director. No se preocupen por Esperanza.

El actor debe prestar atención a lo siguiente:

- Las emociones de la madre en diferentes momentos. ¿Cómo se siente la madre cuando dice estas líneas? ¿Cómo pueden transmitir eso mediante el tono y las expresiones faciales?
- ¿Qué clase de persona es la madre y cómo afecta la manera en que se mueve y habla?

El director debe prestar atención a las acciones de la madre, como por ejemplo:

- ¿Hacia dónde mira la madre?
- ¿Qué está señalando?
- ¿Qué está haciendo?

Para indicarle al actor hacia dónde señalar, el director puede mover suavemente los brazos o las manos del actor.

**NOTA PARA EL ESTUDIANTE**

Busca pistas en el texto para saber con qué tono hay que leer el diálogo.

4.3

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

“BIEN ÁGUILA”

Piensa si el punto de vista de otras personas te está frenando o te hace esforzarte más.

En el espacio provisto abajo, escribe cómo crees que respondes ante la opinión de otras personas y si te gustaría que eso cambie.



NOTA PARA EL ESTUDIANTE

La madre de Esperanza quiere que a su hija le vaya bien y que aprenda de sus errores. Después de la escuela, podrías tener una conversación con un familiar acerca del capítulo que leíste hoy. Cuéntale a esa persona qué esperas del futuro y pídele consejo sobre cómo alcanzar tus sueños.

VOCABULARIO PARA
“BIEN ÁGUILA”

VOCABULARIO ESENCIAL

aterciopelado, adj. como terciopelo, una tela suave y cara

bien águila, loc. adj. persona inteligente

Madame Butterfly, loc. s. ópera famosa en la que el personaje principal se enamora de un hombre que lo traiciona

ópera, s. obra musical en la que todas las palabras se cantan

rosa, s. flor del rosal, conocida por su aroma y color

5.1

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

Algunas de las siguientes frases son metáforas y otras son símiles. Para cada una:

- 1) Escribe el significado de la frase.
- 2) Escribe qué tipo de lenguaje figurado representa la frase.

La primera fue completada como ejemplo.

1. El callejón era una boca de lobo.

Significado: El callejón era muy oscuro.

Tipo de lenguaje figurado: metáfora

2. ¡Llueve a cántaros!

Significado: _____

Tipo de lenguaje figurado: _____

3. Tiene piel de terciopelo.

Significado: _____

Tipo de lenguaje figurado: _____

4. Nada como un pez.

Significado: _____

Tipo de lenguaje figurado: _____

Nombre: _____

5.1

Fecha: _____

5. Nubes de algodón.

Significado: _____

Tipo de lenguaje figurado: _____

6. Lloró como un bebé.

Significado: _____

Tipo de lenguaje figurado: _____

¡DESAFÍO!**SI TERMINAS ANTES DE TIEMPO, ¿PUEDES CREAR TU PROPIO SÍMIL O TU PROPIA METÁFORA SOBRE UN OBJETO DEL SALÓN?**

5.2

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

Lee las siguientes frases y oraciones. Son ejemplos de personificación. Tal como en el ejemplo, escribe qué está siendo personificado y la característica o acción humana que se le adjudica al objeto.

Ejemplo:

Ventanitas tan chicas que parecen guardar su respiración.

Objeto personificado: *ventanas* _____

Característica humana: *contener la respiración* _____

1. El sol los fulminaba con su mirada.

Objeto personificado: _____

Característica humana: _____

2. El viento bailaba en las calles.

Objeto personificado: _____

Característica humana: _____

3. El televisor no paraba de hablar.

Objeto personificado: _____

Característica humana: _____

4. La casa estaba deprimida y solitaria.

Objeto personificado: _____

Característica humana: _____

Nombre: _____

5.3

Fecha: _____



GRÁFICO

“MI NOMBRE”

Junto con un compañero, mira la siguiente tabla y escribe las maneras en que la descripción del candelabro puede compararse con la de la bisabuela. Por ejemplo, bajo “Bisabuela” y junto a “Un candelabro es un objeto”, escribe una manera en que la bisabuela podría ser como un objeto. ¡Recuerda usar evidencia del texto!

Bisabuela	Candelabro
<i>“la echó de cabeza a un costal”</i>	Los candelabros pueden transportarse envueltos en un costal, del mismo modo en que a la bisabuela la echaron de cabeza en un costal.
	Un candelabro es un objeto.
	Un candelabro es “elegante”.
	Usamos candelabros para iluminar y para que los cuartos se vean bonitos.

Nombre: _____

Fecha: _____

5.4

GRÁFICO

“MI NOMBRE”

Completa la siguiente tabla para la frase que se te asignó.

Frase: “apoyan su tristeza en su codo”	
¿Qué tipo de lenguaje figurado es?	
Piensa en la frase <i>apoyarse en el codo</i> . ¿Cómo se ve eso? ¿Dónde estaría el peso de la persona?	
Ahora piensa en la frase “apoyar la tristeza en el codo”. ¿Cómo se vería una persona así? ¿Sus hombros estarían encorvados o derechos? ¿Miraría hacia abajo, hacia arriba o hacia adelante? ¿Estaría con el ceño fruncido, sonriendo o haciendo otro gesto? Describe cómo se vería esa persona.	
<p>Cierra los ojos e imagina dónde está la persona. ¿Está en una habitación o afuera? ¿Dónde está sentada la persona y qué está mirando?</p> <p>Pista: Mira las últimas palabras de este párrafo: “no quiero heredar su lugar junto a la ventana”. ¿Eso te da pistas sobre dónde estaría la bisabuela y hacia dónde estaría mirando?</p>	

Nombre: _____

5.4

Fecha: _____

“BIEN ÁGUILA”

Frase: “Cuando tenía tiempo dibujaba. Ahora dibuja con hilo y aguja pequeños botones de rosa, tulipanes de hilo de seda”.

¿Qué tipo de lenguaje figurado es?	
¿Qué puede significar dibujar con hilo y aguja? ¿Cuál es la actividad literal a la que se refiere Esperanza?	
¿Por qué alguien dibujaría botones de rosa y tulipanes con hilo y aguja? Pista: Las mujeres solían trabajar como costureras para ganar dinero. Las costureras cosían cosas.	
Esperanza dice que su madre hacía otras cosas cuando tenía tiempo. ¿Qué quiere decir con eso?	

Una vez que hayas terminado de escribir tus notas, conversa con un compañero y explícale tus respuestas. Cuando tu compañero esté explicando, escucha con atención.

**NOTA PARA EL ESTUDIANTE**

Si no entendiste algo o no se te ocurren más ideas, espera a que tu compañero termine para hacerle tus preguntas. ¡Tu compañero hará lo mismo!

5.5

Nombre: _____

Fecha: _____



GRÁFICO

+



ESCRITURA

En esta actividad comenzarás a trabajar en tus propios cuentos sobre aspiraciones. Mañana y la semana próxima continuarás trabajando en los cuentos.

Primero, decide si quieres escribir ficción o no ficción. Si escribes un texto de no ficción, el relato debe ser acerca de ti y tus aspiraciones reales. Si escribes un texto de ficción, puede ser sobre ti, pero debes inventar cosas sobre tu vida, tus aspiraciones y tus acciones. También puedes escribir sobre alguien completamente diferente si eliges escribir ficción.

A continuación, decide cuáles son tus aspiraciones o las de tu personaje. ¿Qué es lo que tú o tu personaje quieren de la vida que es diferente de la situación actual? El cuento nos dirá cuáles son tus aspiraciones o las de tu personaje y qué hacen para poder cumplir con ellas.

Hoy escribirás tu primer capítulo, que debe incluir el escenario y el primer encuentro del personaje con otra persona. Es como el primer capítulo que leíste, “La casa en Mango Street”. Si quieres, puedes volver a leer ese capítulo como ayuda.

Primero, debes planificar el capítulo completando la siguiente tabla.

Aspiraciones del personaje	Por ejemplo: Quería ser jugador de fútbol.
Escenario (icon muchos detalles!)	

Nombre: _____

5.5

Fecha: _____

Personas que el personaje conoce	<i>Por ejemplo: un entrenador de fútbol</i>
Detalles sensoriales: Lo que el personaje vio/oyó/tocó/olió/probó	
Diálogo: Lo que el personaje le dijo a la otra persona, cómo respondió la otra persona	
Lo que el personaje sintió/pensó/descubrió a partir de la conversación Cómo se relaciona con sus aspiraciones	
Opcional: Lenguaje figurado que te gustaría incluir (una metáfora, un símil, una expresión o una personificación)	

Utiliza las páginas en blanco al final de este diario para comenzar a escribir tu cuento de aspiración.

VOCABULARIO LITERARIO

expresión, s. una frase que va más allá del significado literal de las propias palabras

hipérbole s. palabras o frases que usan la exageración de manera humorística o para enfatizar

lenguaje figurado, loc. s. palabras o frases que significan algo más que la definición del diccionario; los símiles y las metáforas son dos ejemplos de lenguaje figurado

metáfora, s. comparación en la que no se usa *como*

personificación, s. descripción de cosas no humanas como si tuvieran cualidades humanas

símil, s. comparación en la que se usa la palabra *como*

6.1

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

En el espacio provisto abajo, escribe el primer capítulo de tu cuento sobre aspiraciones. Si necesitas más espacio, ve a las páginas de Espacio creativo.

Nombre: _____

Fecha: _____

6.1

7.1

Nombre: _____

Fecha: _____

 **GRÁFICO**

La tabla de la página siguiente muestra los pronombres personales de los primeros párrafos de “Nuestro día bueno”. Lee el texto y completa la tercera columna con el nombre del personaje al que se refiere el pronombre.

En la última columna, coloca una cita del texto que te ayudó a identificar el personaje. (Pista: puede no ser la misma oración donde se usa el pronombre).

7.1

Nombre: _____

Fecha: _____

Párrafo	Pronombre
1	<i>Me</i>
1	<i>Me</i>
4	<i>Ella</i>
4	<i>Les</i>
5	<i>Ellos</i>
6	<i>Les</i>
6	<i>Ella y me</i>

Nombre: _____

7.1

Fecha: _____

Personaje	Oración que ayudó a identificar al personaje
Rachel	<i>"Eso es lo que me dice la chiquita"</i>

7.1

Nombre: _____

Fecha: _____

LECTURA

“NUESTRO DÍA BUENO”

1. La primera oración del capítulo introduce un personaje sin mencionar su nombre y sin usar signos de puntuación para el diálogo:

Si me das cinco dólares voy a ser tu amiga para siempre. Eso es lo que me dice la chiquita.

La autora podría haber escrito:

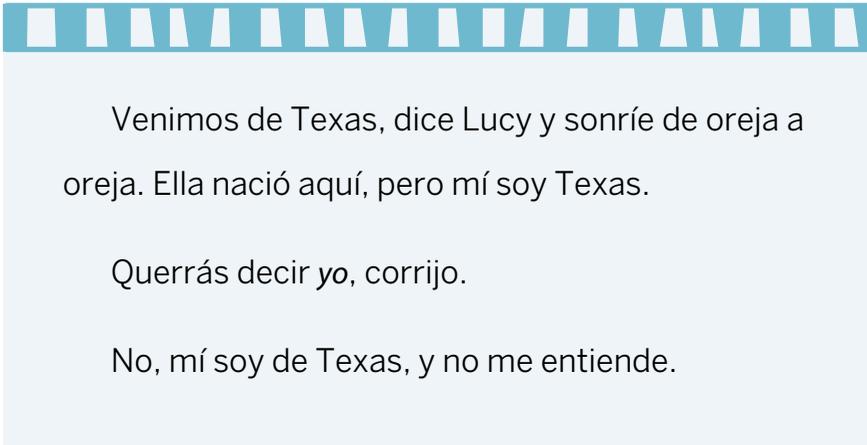
—Si me das cinco dólares voy a ser tu amiga para siempre —dijo Rachel.

¿Por qué crees que la autora introdujo este personaje sin mencionar primero su nombre?

Nombre: _____

Fecha: _____

2. Lee el siguiente pasaje del texto:



 A quién se refiere Esperanza cuando dice “no me entiende”?

3.  Qu  es lo que Lucy no entiende?

7.2

Nombre: _____

Fecha: _____

 GRÁFICO

"NUESTRO DÍA BUENO"

Junto con un compañero, completa la siguiente tabla. Recuerda usar evidencia del texto.

Nombre del personaje	¿Cómo se siente Esperanza acerca de este personaje?
1. Rachel	
2. Cathy	
3. Lucy	

VOCABULARIO ESENCIAL

chueco, adj. torcido, no derecho

especialmente, adv. particularmente

poner dinero, loc. v. contribuir, ayudar

relajo, s. algo complicado o problemático

VOCABULARIO LITERARIO

pronombre personal, loc. s. muestra la persona o las personas que hablan, a las que se habla o sobre las que se habla sin nombrarlas



8.1

Nombre: _____

Fecha: _____

 GRÁFICO

"LOS QUE NO"

Vuelve a leer el capítulo "Los que no". Trabaja con un compañero y completa la tabla de abajo para mostrar quiénes son los personajes mencionados en este capítulo y lo que sabemos sobre ellos.

Lo que ven otras personas	Lo que ve la comunidad de Esperanza

Nombre: _____

8.2

Fecha: _____



ESCRITURA

“LOS QUE NO”

Trabajando de manera individual, cada uno creará tres personajes, como los tres hombres que ven las personas cuando pasan por el vecindario de Esperanza. Pero esta vez es Esperanza quien ve a esos personajes cuando pasa por otro vecindario.

Primero, imagina cómo se ven esos personajes ante la mirada de Esperanza. Completa la tabla. Recuerda: ¡cuanto más detalle, mejor!

	¿Cómo son físicamente?	¿Qué llevan puesto?
Personaje 1		
Personaje 2		
Personaje 3		

8.2

Nombre: _____

Fecha: _____

Puedes usar las siguientes preguntas como guía.

Para cómo son físicamente:

- ¿Los personajes son altos, bajos o de estatura mediana?
- ¿De qué color son sus ojos y su cabello?
- ¿Son hombres o mujeres?
- ¿Están parados o sentados? ¿Tienen objetos como un libro, un martillo, un juego de ajedrez o alguna otra cosa?
- ¿Adónde miran? ¿A Esperanza? ¿A otra persona? ¿Hacia otro lado?
- ¿Cómo son sus expresiones faciales?

Para lo que llevan puesto:

- ¿Llevan zapatos? ¿Qué tipo de zapatos? ¿Están sucios o limpios? ¿De qué color son?
- ¿Llevan pantalones, faldas u otra cosa? ¿Su ropa es nueva o vieja, barata o cara? ¿Cómo lo saben?
- ¿Llevan sombreros? De ser así, ¿cómo cambian la forma en que se ven sus rostros?
- ¿Llevan joyas? De ser así, ¿son grandes y llamativas o pequeñas y discretas?

Intenta que los personajes sean diferentes entre sí. Pero recuerda que pertenecen todos a la misma comunidad.

Nombre: _____

Fecha: _____

8.2



ESCRITURA

“LOS QUE NO”

Ahora, intercambia las descripciones de los personajes con tu compañero. Lean las descripciones del compañero y hagan preguntas si algo no está claro.

Vas a tomar los personajes que tu compañero describió como los veía Esperanza y vas a decidir cuál es la realidad. Puedes volver a leer el segundo párrafo de “Los que no” como ayuda.

Primero, decide los nombres de los personajes y sus profesiones. Luego, piensa otros datos sobre ellos que Esperanza no podría percibir al pasar por la calle. Escribe la información en la tabla.

Personajes de mi compañero	Sus nombres	Sus trabajos	Otros datos sobre ellos
Personaje 1			
Personaje 2			
Personaje 3			

8.2

Nombre: _____

Fecha: _____

Cuando Esperanza pasa con el carro, las ventanillas están cerradas, así que no puede oír nada. Imagina una conversación entre los tres personajes. Puede ser que estén hablando de una película que les gustaría ver. Puede ser que estén comentando acerca de lo buena persona que parece Esperanza. Puede ser que estén conversando sobre algo completamente diferente. Escribe la conversación en el espacio a continuación.

Una vez que hayas terminado, muéstrale las escenas a tu compañero y comenta por qué tomaste esas decisiones.

VOCABULARIO PARA “LOS QUE NO”

VOCABULARIO ESENCIAL

sombrero panameño, loc. s. prenda para la cabeza hecha de paja y cuya ala hace sombra sobre el rostro

zonzo, adj. tonto

9.1

Nombre: _____

Fecha: _____

LECTURA

“GIL COMPRAVENTA DE MUEBLES”

1. Hay tres símiles en la lectura de hoy. ¿Puedes escribirlos?

2. Junto a toda la clase, trabaja en el significado de estos símiles.

El símil	Posible relación con la música

Nombre: _____

Fecha: _____

9.2



ESCRITURA

“GIL COMPROVENTA DE MUEBLES”

Esperanza ha hablado sobre su verdadero yo, la real, la que nadie ve. Pero ¿cómo es el Gil “real”? Piensa cómo se habrán visto los eventos relacionados con la caja de música a través de los ojos de Gil.

Escribe una breve descripción de los eventos del fragmento que marcaste pero en primera persona, desde la perspectiva de Gil (de modo que cuando escribes yo, te refieres a Gil, no a Esperanza).

Usa las acciones y el diálogo que marcaste en la actividad anterior y asegúrate de que ahora tengan lugar las mismas acciones y el mismo diálogo. Pero en lugar de contar lo que piensa Esperanza, ¡cuenta lo que piensa Gil!

VOCABULARIO PARA

“GIL COMPRAVENTA DE MUEBLES”

VOCABULARIO ESENCIAL

bailarina, s., fem. persona que se dedica a la danza, por ejemplo al *ballet* clásico

latón, s. metal brillante que es bastante barato y pesado

marimba, s. instrumento musical, similar al xilófono, que se golpea en diferentes lugares para obtener distintas notas musicales

10.1

Nombre: _____

Fecha: _____

LECTURA

“LAS TRES HERMANAS”

Vuelve a leer el capítulo “Las tres hermanas”.

Busca cada parte del diálogo en la lectura de hoy y escríbelo en la columna de la izquierda de la siguiente tabla. Recuerda que debes leer el texto atentamente, ya que el diálogo no está marcado con guiones.

En la columna de la derecha, escribe cuál de las hermanas dice cada parte del diálogo. Puede ser que a veces hablen todas, las hermanas o que no sepamos quién habla. Si no sabes qué personaje habla, escribe "Desconocido".

Puedes referirte a las tres hermanas como “Ojos de gato”, “Manos como porcelana” y “Risa de estaño”.

Aunque en el capítulo no se usan rayas de diálogo, tú debes hacerlo. Coloca una raya delante de cada parte del diálogo de la columna de la izquierda.

Diálogo	Personaje

Nombre: _____

Fecha: _____

10.1

Diálogo	Personaje

10.2

Nombre: _____

Fecha: _____

LECTURA

“LAS TRES HERMANAS”

Responde las siguientes preguntas.

1. Esperanza dice: “me avergoncé por mi deseo tan egoísta”. ¿Cuál crees que fue el deseo de Esperanza? Busca pistas en el texto que apoyen tu respuesta, y asegúrate de colocar las citas del texto entre comillas.

2. Una de las hermanas dice: “Un círculo, ¿comprendes?”. ¿Cuál de las hermanas dice esto?

3. ¿Qué crees que quiso decir con “un círculo”?

4. ¿Qué citas del texto apoyan tu respuesta?

Nombre: _____

Fecha: _____

10.3



ESCRITURA

“LAS TRES HERMANAS”

Piensa acerca de lo que leíste en “Las tres hermanas”.

En la Lección 5 comenzaste un cuento sobre aspiraciones. Hoy continuarás ese cuento con un nuevo capítulo o escena.

Tu personaje conocerá nuevas personas, que pueden ser de la misma comunidad o de otro lado. Estas nuevas personas deben hacer que su personaje reconsidere sus aspiraciones.

Debes comenzar a planificar y escribir tu capítulo ahora y continuar trabajando en él después de clase. Mañana escribirás un capítulo de conclusión.

1. Primero, completa la siguiente tabla:

Nombre del personaje del cuento sobre aspiraciones de la Lección 5	Nuevos personajes que él o ella conocerá

2. Ahora piensa acerca de:

- dónde conocen los nuevos personajes a tu personaje
- cómo son físicamente, cómo son sus voces y cómo están vestidos
- qué le dicen a tu personaje
- cómo responde tu personaje
- qué piensa tu personaje sobre sus aspiraciones antes de conocer a estas personas y cómo cambian esas aspiraciones

10.3

Nombre: _____

Fecha: _____

3. Ahora comienza a escribir aquí abajo:

Nombre: _____

Fecha: _____

10.3

VOCABULARIO ESENCIAL

canela, s. un tipo de especia

casi, adv. por poco

egoísta, adj. que solo piensa en sí mismo

porcelana, s. cerámica fina casi traslúcida; puede tener “venas” como las de una persona anciana

satín, s. tela suave y con brillo

Nombre: _____

Fecha: _____

11.1**“NUESTRO DÍA BUENO”**

Ahora consulta el capítulo “Nuestro día bueno”.

4. ¿A quién conoce Esperanza por primera vez en este capítulo?
5. Al final de este capítulo, ¿qué relación tiene Esperanza con Rachel y Lucy?
6. En “La casa en Mango Street” y otros capítulos, vimos las aspiraciones de Esperanza. Descubrimos que Esperanza deseaba una vida diferente y que no estaba contenta con la que tenía. ¿Qué muestra este capítulo que fue distinto?

Nombre: _____

Fecha: _____

11.1

“GIL COMPRAVENTA DE MUEBLES”

10. Al principio de “Gil compraventa de muebles”, ¿cómo se siente Esperanza con respecto al viejo?

11. Al final del capítulo, Esperanza oyó la música de la caja y comprendió algo sobre el viejo que no había comprendido antes. Piensa que Nenny es “más estúpida” por no darse cuenta de esto. ¿Recuerdas qué es lo que Esperanza comprendió?

**NOTA PARA EL ESTUDIANTE**

Puedes consultar tu trabajo anterior como ayuda para responder las preguntas.

11.2

Nombre: _____

Fecha: _____



GRÁFICO

“LA CASA EN MANGO STREET”, “NUESTRO DÍA BUENO”, “LOS QUE NO”, “GIL COMRAVENTA DE MUEBLES”

Completa la siguiente tabla junto con tu maestro o maestra.

Capítulo	Interacciones principales	Cómo cambia la interacción a Esperanza
“La casa en Mango Street”		
“Nuestro día bueno”		
“Los que no”		
“Gil compraventa de muebles”		

Nombre: _____

Fecha: _____

11.2

1. ¿Crees que la empatía de Esperanza crece, disminuye o permanece igual a lo largo de los capítulos? Explica tu respuesta con ejemplos de los capítulos.

VOCABULARIO PARA

“A VECES MANGO DICE ADIÓS”

VOCABULARIO ESENCIAL

marcharse, v. irse, partir

penosamente, adv. de manera triste

12.1

Nombre: _____

Fecha: _____



PLANIFICAR LA CONCLUSIÓN

Hoy escribirás una conclusión para tu cuento sobre aspiraciones. Mientras trabajas, piensa acerca de las siguientes preguntas de *La casa en Mango Street*:

¿Qué le sucede a tu personaje? ¿Alcanza sus aspiraciones?

¿Cambiaron las aspiraciones de tu personaje?

¿Tu personaje desarrolla empatía por otras personas? ¿Cómo ha cambiado esto?

¿Hay algo del primero o segundo capítulo que te gustaría mencionar otra vez?

Nombre: _____

Fecha: _____

12.2



ESCRITURA

12.2

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

Nombre: _____

Fecha: _____

LECTURA

“UN SÁNDWICH DE ARROZ”

Por favor, responde las preguntas con oraciones completas y apoya tus respuestas con evidencia del texto. Si es posible, incluye citas directas del texto entre comillas.

1. Lee los tres fragmentos de este capítulo. Debajo de cada fragmento, escribe quién está hablando y resume en una oración lo que sucede en el fragmento.
 - a. "Ustedes niños sólo quieren darme más trabajo".

La persona que habla: _____

Resumen:

Nombre: _____

Fecha: _____

- b. "Cada mediodía mi silla estaría vacía. Podrías llorar: ¿Dónde está mi hija favorita?, y cuando yo regresara por fin a las tres de la tarde, me valorarías".

La persona que habla: _____

Resumen:

- c. "Bueno, bueno, dice mi madre después de tres días de lo mismo".

La persona que habla: _____

Resumen:

Nombre: _____

Fecha: _____

2. En este capítulo, Esperanza mantiene una conversación con la madre superiora. Lean esa conversación en los últimos cuatro párrafos del capítulo.

a. ¿Qué similitudes hay entre esta conversación y la que mantiene Esperanza con la monja en el primer capítulo que leíste, “La casa en Mango Street”? Puedes consultar el texto como ayuda.

b. ¿Qué diferencias hay entre esta conversación y la que mantiene Esperanza con la monja en el primer capítulo que leíste, “La casa en Mango Street”? Puedes consultar el texto como ayuda.

3. ¿Qué quiere Esperanza en este capítulo?

Nombre: _____

Fecha: _____

4. ¿Logra cumplir esa aspiración?

5. Hay una expresión que dice: “El pasto siempre se ve más verde al otro lado de la cerca”. ¿Qué crees que significa esta expresión? ¿Cómo se aplica al capítulo que acabas de leer?

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

“UN SÁNDWICH DE ARROZ”

Lee el siguiente fragmento de “Un sándwich de arroz”. Después de leerlo, haz líneas verticales para marcar todas las partes de diálogo del fragmento. Pon entre llaves todos los pronombres personales.

Los lunes y los viernes da igual, las mañanas siempre caminan muy despacio y hoy más. Pero finalmente llega la hora y me formo en la fila de los niños que se quedan a lonchar. Todo va muy bien hasta que la monja que conoce de memoria a todos los niños del refectorio me ve y me dice: y a ti ¿quién te mandó aquí? Y como soy penosa no digo nada, nomás levanto mi mano con la carta. Esto no sirve, dice, hasta que la madre superiora dé su aprobación. Sube arriba y habla con ella. Así que fui.

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

PREGUNTA 1

Responde la siguiente pregunta dando tu opinión y fundamentándola con citas del texto.

La pregunta que responderás:

¿Cómo cambian los sentimientos de Esperanza acerca del refectorio desde el principio hasta el final del capítulo?

Al escribir la respuesta, piensa acerca de las siguientes preguntas:

- a. ¿Hay pistas en el texto que muestren qué opina Esperanza del refectorio en el primer párrafo?
- b. ¿Hay pistas en el texto que muestren qué opina Esperanza del refectorio en el último párrafo?

Recuerda incluir citas del texto y explicar qué significan.

Evaluación

Nombre: _____

Fecha: _____

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

PREGUNTA 2

¿Por qué crees que cambiaron sus sentimientos?

Al escribir la respuesta, piensa acerca de las siguientes preguntas:

- a. ¿Cómo se siente Esperanza después de la conversación con su madre?
- b. ¿Cómo se siente Esperanza después de la conversación con la madre superiora?
- c. Durante la conversación, la madre superiora señala una casa que no es la de Esperanza. ¿Cómo se siente Esperanza acerca de esa casa y cómo puede afectarla ese sentimiento? Puedes usar ejemplos de otros capítulos que leíste para apoyar tu respuesta.

P.1

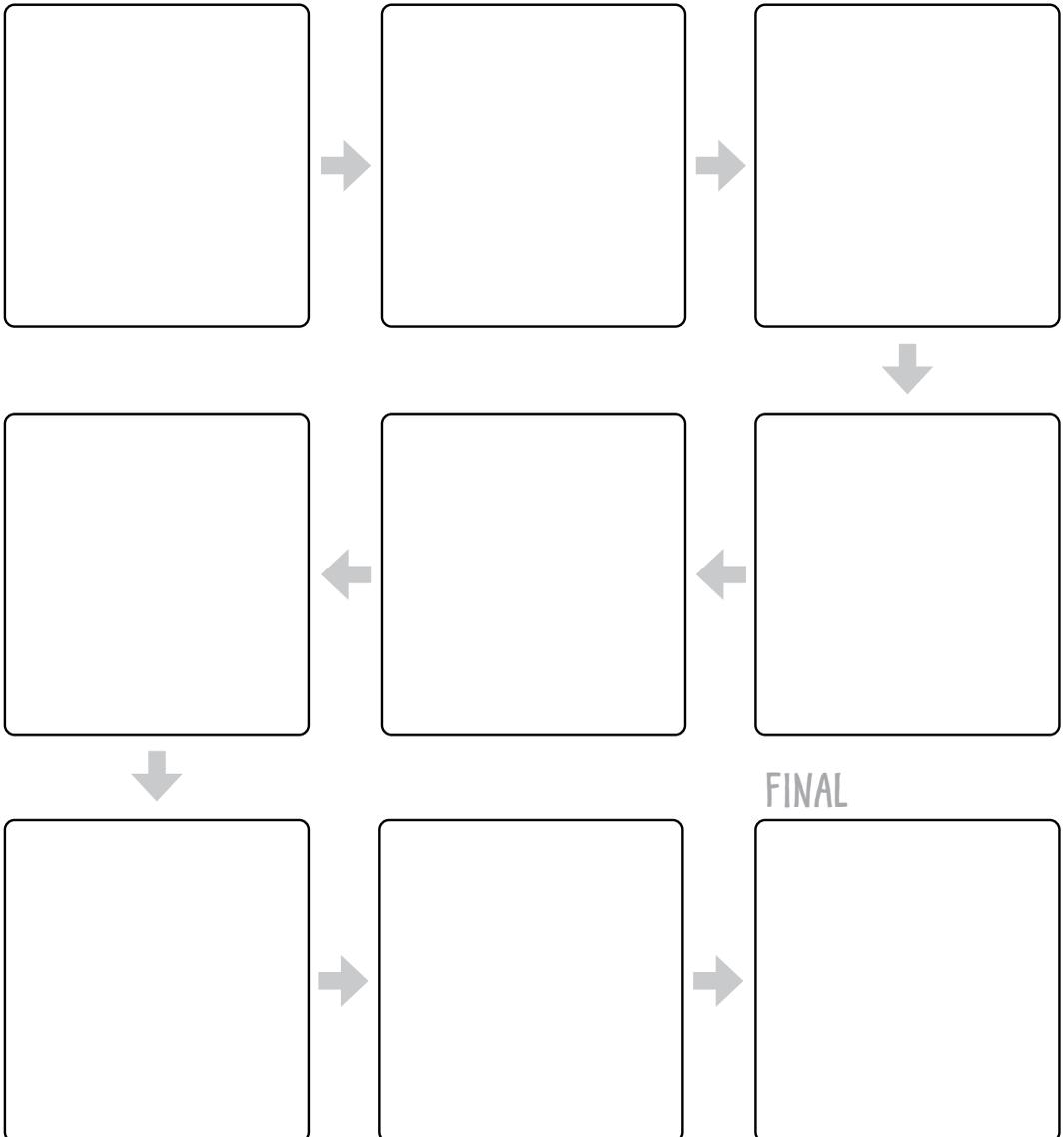
Nombre: _____

Fecha: _____

GRÁFICO

Revisa la trama de tu cuento mediante el organizador gráfico de abajo. Completa lo que sucede en el cuento hasta ahora en los primeros recuadros, los últimos recuadros y los recuadros del medio. Piensa qué puede haber sucedido entre ellos. Revisa lo que sucede al principio, en el desarrollo o al final del cuento, si te parece que algo no tiene sentido.

PRINCIPIO



Nombre: _____

Fecha: _____

P.2



ESCRITURA

Completa los espacios en blanco y, luego, usa el espacio provisto aquí o al final del diario para crear una nueva escena para tu cuento.

Mi capítulo favorito es...

El resumen de lo que ocurrió es...

Voy a usar lo que ocurrió en ese capítulo en mi cuento de la siguiente manera:

Usa el espacio al final del *Diario del escritor* para crear una nueva escena.

P.3

Nombre: _____

Fecha: _____



ESCRITURA

Usa las siguientes consignas para pensar cómo está tu cuento ahora y cómo puedes revisarlo.

Escenario

¿Dónde?:

¿Cuándo?

Personajes

Personaje principal

a. Nombre:

b. Aspecto físico:

c. Personalidad:

d. Ejemplo de diálogo:

Nombre: _____

Fecha: _____

P.3

Personaje 2

a. Nombre:

b. Aspecto físico:

c. Personalidad:

d. Ejemplo de diálogo:

Personaje 3

a. Nombre:

b. Aspecto físico:

c. Personalidad:

d. Ejemplo de diálogo:

P.3

Nombre: _____

Fecha: _____

Personaje 4

a. Nombre:

b. Aspecto físico:

c. Personalidad:

d. Ejemplo de diálogo:

Puedes continuar en la parte de atrás de tu diario si tienes más personajes.

Trama

Resume la trama de tu cuento.

Nombre: _____

Fecha: _____

P.3

¿Qué problema enfrenta tu personaje?

¿Cómo encara el problema tu personaje?

¿Cómo cambian los pensamientos y sentimientos del personaje?

¿Cómo se resuelve el problema? ¿Tu personaje logra cumplir sus aspiraciones? De ser así, ¿por qué y cómo?

P.3

Nombre: _____

Fecha: _____

Título

Elegí este título porque...

Nombre: _____

Fecha: _____

P.4

 **GRÁFICO****“UN SÁNDWICH DE ARROZ”**

Lee el capítulo “Un sándwich de arroz”. Coloca los eventos del relato en el recuadro correspondiente del siguiente gráfico.

Clímax

Tensión creciente

Tensión decreciente

Introducción/Principio

Resolución/Final

SANDRA CISNEROS

Sandra Cisneros nació en Chicago, Illinois, el 20 de diciembre de 1954, y fue la única mujer entre seis hermanos. Comenzó a escribir en su adolescencia y entre sus obras se encuentran numerosos libros de poesía y ficción, incluyendo el libro para niños *Pelitos* y la conocida novela *La casa en Mango Street*. Cisneros estudió en la Universidad de Loyola de Chicago y la Universidad de Iowa, y ha ganado muchos premios, incluyendo una beca MacArthur.

La autora comenzó a escribir *La casa en Mango Street* cuando tenía 22 años, con el objetivo de ayudar a las personas a entender su cultura y sus raíces. Cisneros cree en la importancia de contribuir con la comunidad y ha fundado varias organizaciones para ayudar a los escritores y las artes. Enseñó a estudiantes de muchas edades diferentes y también ha trabajado con estudiantes que dejaron la escuela. Actualmente vive en México.

GLOSARIO

A

- anotación, s.** nota que se agrega a un texto o un dibujo para explicarlo o comentarlo
- año chino del caballo, loc. s.** los chinos tienen un ciclo de doce años en el que cada año lleva el nombre de un animal
- aspiración, s.** esperanza de lograr algo
- aterciopelado, adj.** como terciopelo, una tela suave y cara

B

- bailarina, s., fem.** persona que se dedica a la danza, por ejemplo al *ballet* clásico
- baño, s.** cuarto destinado al aseo personal
- bautizar, v.** realizar una ceremonia cristiana a través de la cual se le da nombre a una persona
- bien águila, loc. adj.** persona inteligente

C

- candelabro, s.** lámpara que cuelga del techo
- canela, s.** un tipo de especia

capítulo, s. cada división principal de un libro

casi, adv. por poco

chueco, adj. torcido, no derecho

D

deducción, s. una conclusión o respuesta a la que se llega mediante evidencia

departamento, s. vivienda pequeña que forma parte de un edificio

disco, s. lámina circular que almacena música y que se puede reproducir

E

egoísta, adj. que solo piensa en sí mismo

elegante, adj. hermoso y probablemente caro

énfasis, s. acento o importancia mayor que se le da a algo escrito

escena, s. el lugar donde ocurre un evento o una secuencia de acción en una película, una obra o un libro

escenario, s. el tiempo y el lugar de un relato

especialmente, adv. particularmente

H

hacerse pedazos,
loc. v. desmoronarse, romperse en trozos
más pequeños

L

latón, s. metal brillante que es bastante barato y pesado

lenguaje figurado,
loc. s. palabras o frases que significan algo más que
la definición del diccionario; los símiles y las
metáforas son dos ejemplos de lenguaje figurado

M

Madame Butterfly,
loc. s. ópera famosa en la que el personaje principal se
enamora de un hombre que lo traiciona

marcharse, v. irse, partir

marimba, s. instrumento musical, similar al xilófono, que
se golpea en diferentes lugares para obtener
distintas notas musicales

metáfora, s. comparación en la que no se usa *como*

O

olmo, s. un tipo de árbol, generalmente grande

ópera, s. obra musical en la que todas las palabras se cantan

P

- penosamente, adv.** de manera triste
- percepción, s.** el modo en que se ve algo; las personas pueden tener diferentes percepciones del mismo evento
- personaje, s.** las cualidades y la personalidad de alguien en un libro
- personificación, s.** descripción de cosas no humanas como si tuvieran cualidades humanas
- poner dinero, loc. v.** contribuir, ayudar
- porcelana, s.** cerámica fina casi traslúcida; puede tener “venas” como las de una persona anciana
- pronombre personal, loc. s.** muestra la persona o las personas que hablan, a las que se habla o sobre las que se habla sin nombrarlas

R

- relajo, s.** algo complicado o problemático
- rosa, s.** flor del rosal, conocida por su aroma y color

S

satín, s.	tela suave y con brillo
símil, s.	comparación en la que se usa la palabra <i>como</i>
sollozo, s.	llanto entrecortado
sombrero panameño, loc. s.	prenda para la cabeza hecha de paja y cuya ala hace sombra sobre el rostro

T

tema, s.	una idea central de un texto, que generalmente se repite
temporario, adj.	que no durará mucho tiempo, no permanente

V

visualización, s.	formarse una imagen mental
--------------------------	----------------------------

Z

zonzo, adj.	tonto
--------------------	-------

Nombre: _____

Fecha: _____

General Manager K-8 Humanities and SVP, Product

Alexandra Clarke

Chief Academic Officer, Elementary Humanities

Susan Lambert

Content and Editorial

Elizabeth Wade, PhD, Director,
Elementary Language Arts Content

Patricia Erno, Associate Director, Elementary ELA Instruction

Maria Martinez, Associate Director, Spanish Language Arts

Baria Jennings, EdD, Senior Content Developer

Christina Cox, Managing Editor

Product and Project Management

Ayala Falk, Director, Business and Product Strategy,
K-8 Language Arts

Amber McWilliams, Senior Product Manager

Elisabeth Hartman, Associate Product Manager

Catherine Alexander, Senior Project Manager, Spanish Language Arts

LaShon Ormond, SVP, Strategic Initiatives

Leslie Johnson, Associate Director, K-8 Language Arts

Thea Aguiar, Director of Strategic Projects, K-5 Language Arts

Zara Chaudhury, Project Manager, K-8 Language Arts

Design and Production

Tory Novikova, Product Design Director

Erin O'Donnell, Product Design Manager

Other Contributors

Patricia Beam, Bill Cheng, Ken Harney, Molly Hensley, David Herubin, Sara Hunt, Kristen Kirchner, James Mendez-Hodes, Christopher Miller, Diana Projansky, Todd Rawson, Jennifer Skelley, Julia Sverchuk, Elizabeth Thiers, Amanda Tolentino, Paige Womack

Texas Contributors

Content and Editorial

Sarah Cloos

Laia Cortes

Jayana Desai

Angela Donnelly

Claire Dorfman

Ana Mercedes Falcón

Rebecca Figueroa

Nick García

Sandra de Gennaro

Patricia Infanzón-
Rodríguez

Seamus Kirst

Michelle Koral

Sean McBride

Jacqueline Ovalle

Soffa Pereson

Lilia Perez

Sheri Pineault

Megan Reasor

Marisol Rodriguez

Jessica Roodvoets

Lyna Ward

Product and Project Management

Stephanie Koleda

Tamara Morris

Art, Design, and Production

Nanyamka Anderson

Raghav Arumugan

Dani Aviles

Olioli Buika

Sherry Choi

Stuart Dalgo

Edel Ferri

Pedro Ferreira

Nicole Galuszka

Parker-Nia Gordon

Isabel Hetrick

Ian Horst

Ashna Kapadia

Jagriti Khirwar

Julie Kim

Lisa McGarry

Emily Mendoza

Marguerite Oerlemans

Lucas De Oliveira

Tara Pajouhesh

Jackie Pierson

Dominique Ramsey

Darby Raymond-
Overstreet

Max Reinhardsen

Mia Saine

Nicole Stahl

Flore Thevoux

Jeanne Thornton

Amy Xu

Jules Zuckerberg

Series Editor-in-Chief

E. D. Hirsch Jr.

President

Linda Bevilacqua

Editorial Staff

Mick Anderson
Robin Blackshire
Laura Drummond
Emma Earnst
Lucinda Ewing
Sara Hunt
Rosie McCormick
Cynthia Peng
Liz Pettit
Tonya Ronayne
Deborah Samley
Kate Stephenson
Elizabeth Wafler
James Walsh
Sarah Zelinke

Design and Graphics Staff

Kelsie Harman
Liz Loewenstein
Bridget Moriarty
Lauren Pack

Consulting Project Management Services

ScribeConcepts.com

Additional Consulting Services

Erin Kist
Carolyn Pinkerton
Scott Ritchie
Kelina Summers

Acknowledgments

These materials are the result of the work, advice, and encouragement of numerous individuals over many years. Some of those singled out here already know the depth of our gratitude; others may be surprised to find themselves thanked publicly for help they gave quietly and generously for the sake of the enterprise alone. To helpers named and unnamed we are deeply grateful.

Contributors to Earlier Versions of These Materials

Susan B. Albaugh, Kazuko Ashizawa, Kim Berrall, Ang Blanchette, Nancy Braier, Maggie Buchanan, Paula Coyner, Kathryn M. Cummings, Michelle De Groot, Michael Donegan, Diana Espinal, Mary E. Forbes, Michael L. Ford, Sue Fulton, Carolyn Gosse, Dorrit Green, Liza Greene, Ted Hirsch, Danielle Knecht, James K. Lee, Matt Leech, Diane Henry Leipzig, Robin Luecke, Martha G. Mack, Liana Mahoney, Isabel McLean, Steve Morrison, Juliane K. Munson, Elizabeth B. Rasmussen, Ellen Sadler, Rachael L. Shaw, Sivan B. Sherman, Diane Auger Smith, Laura Tortorelli, Khara Turnbull, Miriam E. Vidaver, Michelle L. Warner, Catherine S. Whittington, Jeannette A. Williams.

We would like to extend special recognition to Program Directors Matthew Davis and Souzanne Wright, who were instrumental in the early development of this program.

Schools

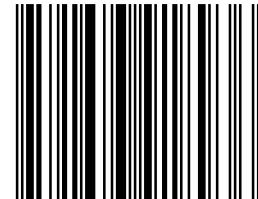
We are truly grateful to the teachers, students, and administrators of the following schools for their willingness to field-test these materials and for their invaluable advice: Capitol View Elementary, Challenge Foundation Academy (IN), Community Academy Public Charter School, Lake Lure Classical Academy, Lepanto Elementary School, New Holland Core Knowledge Academy, Paramount School of Excellence, Pioneer Challenge Foundation Academy, PS 26R (the Carteret School), PS 30X (Wilton School), PS 50X (Clara Barton School), PS 96Q, PS 102X (Joseph O. Loretan), PS 104Q (the Bays Water), PS 214K (Michael Friedsam), PS 223Q (Lyndon B. Johnson School), PS 308K (Clara Cardwell), PS 333Q (Goldie Maple Academy), Sequoyah Elementary School, South Shore Charter Public School, Spartanburg Charter School, Steed Elementary School, Thomas Jefferson Classical Academy, Three Oaks Elementary, West Manor Elementary.

And a special thanks to the Pilot Coordinators, Anita Henderson, Yasmin Lugo-Hernandez, and Susan Smith, whose suggestions and day-to-day support to teachers using these materials in their classrooms were critical.



Grado 4 | Unidad 3 | Diario del escritor editable
Ficción contemporánea: mi calle, tu calle

ISBN 9781683918936



9 781683 918936